



Конвенция относительно унификации некоторых элементов патентного права на изобретения

Страсбург, 27 ноября 1963 года

Неофициальный перевод

Государства-члены Европейского Совета, подписавшие настоящую Конвенцию,

исходя из того, что целью Европейского Совета является достижение более тесного сплочения его членов, в частности для содействия экономическому и социальному прогрессу путем заключения соглашений и осуществления совместных действий в экономической, социальной, культурной, научной, юридической и административной областях;

исходя из того, что унификация некоторых положений патентного права могла бы помочь промышленности и изобретателям, способствовать техническому прогрессу и облегчить создание международного патента;

принимая во внимание положения статьи 15 Конвенции по охране промышленной собственности, подписанной в Париже 20 марта 1883 г., пересмотренной в Брюсселе 14 декабря 1900 г., в Вашингтоне 2 июня 1911 г., в Гааге 6 ноября 1925 г., в Лондоне 2 июня 1934 г. и в Лиссабоне 31 октября 1958 г.,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

В Договаривающихся государствах патенты выдаются на любое изобретение, которое допускает промышленное применение, является новым и основывается на изобретательской деятельности. Изобретение, которое не отвечает этим условиям, не может быть предметом действительного патента. Патент, аннулированный ввиду несоответствия изобретения этим условиям, рассматривается как недействительный с момента его выдачи.

Статья 2

Договаривающиеся государства не обязаны предусматривать выдачу патентов на:

- a изобретения, опубликованные или использованные которых противоречит публичному порядку или добрым нравам, при условии, что такой характер использования изобретения не определяется лишь одним фактом его противоречия положениям закона или административных актов;
- b сорта растений или породы животных, а также биологические по своему существу способы выращивания растений или животных; это положение не применяется к микробиологическим способам и к продуктам, полученным этими способами.

Статья 3

Изобретение считается пригодным к промышленному применению, если его предмет может быть изготовлен или использован в любых областях производства, включая сельское хозяйство.

Статья 4

- 1 Изобретение считается новым, если оно не охватывается существующим состоянием техники.
- 2 Существующее состояние техники включает, за исключением предусмотренного в параграфе 4 настоящей статьи, все, что стало общедоступным путем письменного или устного описания, применения, или любым другим способом до даты подачи патентной заявки или иностранной заявки, для которых надлежащим образом истребован приоритет.
- 3 Любое Договаривающееся государство может считать относящимся к существующему уровню техники содержание поданных в данном государстве заявок или выданных патентов, официально опубликованных на дату или после даты, указанной в параграфе 2 настоящей статьи, поскольку это содержание характеризуется более ранним приоритетом.
- 4 В выдаче патента не может быть отказано, а патент не может быть признан недействительным на том лишь основании, что изобретение было опубликовано в течение шести месяцев, предшествующих подаче заявки, если разглашение прямо или косвенно вытекает:
 - a из очевидного злоупотребления в отношении заявителя или его правопреемника;
 - b из факта, что заявитель или его правопреемник выставил изобретение на официальных или официально признанных международных выставках в смысле Конвенции о международных выставках, подписанной в Париже 22 ноября 1928 г. и измененной 10 мая 1948 г.

Статья 5

Изобретение считается возникшим в результате изобретательской деятельности, если оно не вытекает очевидным образом из существующего состояния техники. Однако для оценки изобретений как основывающихся или не основывающихся на изобретательской деятельности, любое Договаривающееся государство может в законодательном порядке предусмотреть, либо в качестве общего правила, либо только в отношении отдельных видов патентов или патентных заявок, например дополнительных патентов, что все или часть патентов или патентных заявок, упомянутых в параграфе 3 статьи 4, исключаются из существующего состояния техники.

Статья 6

Любое из Договаривающихся государств, не применяющее положения параграфа 3 статьи 4, обязано тем не менее предусмотреть, что изобретению не может быть предоставлена действительная охрана в той части, в какой это изобретение является в данном государстве предметом патента, хотя и не отнесенного к существующему состоянию техники, но обладающего более ранней датой приоритета.

Статья 7

Любая группа Договаривающихся государств, учредивших систему единой патентной заявки, может рассматриваться как единое государство в смысле параграфа 3 статьи 4 и статьи 6.

Статья 8

- 1 Заявка на патент должна включать описание изобретения и, в необходимых случаях, чертежи, на которые в описании имеется ссылка, а также один или несколько пунктов патентной формулы, определяющих испрашиваемую охрану.
- 2 Описание должно раскрывать изобретение достаточно ясно и полно для того, чтобы специалист мог его осуществить.
- 3 Объем охраны, предоставляемой патентом, определяется содержанием пунктов патентной формулы. Однако для толкования пунктов патентной формулы должны привлекаться описание и чертежи.

Статья 9

- 1 Настоящая Конвенция открыта для подписания государствами - членами Европейского Совета. Государства могут ратифицировать ее или присоединиться к ней. Документы о ратификации или присоединении депонируются у Генерального секретаря Европейского Совета.
- 2 Конвенция вступает в силу через три месяца после даты депонирования восьмого документа о ратификации или присоединении.
- 3 Конвенция вступает в силу в отношении подписавшего ее государства, которое ратифицирует ее или присоединится к ней в дальнейшем, через три месяца после даты сдачи на хранение документа о ратификации или присоединении.

Статья 10

- 1 После вступления в силу настоящей Конвенции Комитет министров Европейского Совета может пригласить любого члена Международного союза по охране промышленной собственности, который не является членом Европейского Совета, вступить в Конвенцию.
- 2 Вступление осуществляется путем депонирования у Генерального секретаря Европейского Совета документа о вступлении и приобретает силу через три месяца после даты депонирования этого документа.

Статья 11

- 1 Любая Договаривающаяся Сторона может при подписании Конвенции или при сдаче на хранение документа о ратификации, присоединении или вступлении указать территорию или территории, к которым применяется настоящая Конвенция.
- 2 Любая Договаривающаяся Сторона может при сдаче на хранение документа о ратификации, присоединении или вступлении, или в любое после этой даты время распространить путем уведомления, направленного Генеральному секретарю Европейского Совета, действие настоящей Конвенции на любую другую территорию, которая указана в уведомлении и за международные отношения которой она ответственна или от имени которой она правомочна выступать.

- 3 Уведомление, сделанное в соответствии с предшествующим параграфом относительно любой территории, указанной в таком уведомлении, может быть отозвано в порядке, предусмотренном статьей 13 настоящей Конвенции.

Статья 12

- 1 Ничто в настоящей Конвенции не препятствует любой из Договаривающихся Сторон в момент подписания или в момент сдачи на хранение документа о ратификации, присоединении или вступлении оставить за собой на указанный ниже переходный период право:
 - a не предусматривать выдачу патентов на пищевые и фармацевтические продукты как таковые, а также на способы, применяемые в растениеводстве или садоводстве, иные чем те, на которые распространяются положения пункта "b" статьи 2;
 - b признавать действительными патенты, выданные на изобретения, разглашенные в течение шести месяцев, предшествующих подаче заявки, либо самим изобретателем, за исключением случая, предусмотренного параграфом 4 "b" статьи 4, либо третьим лицом, получившим информацию от изобретателя, за исключением случая, предусмотренного параграфом 4 "a" статьи 4.
- 2 Переходный период, упомянутый в параграфе 1, составляет десять лет в случае, предусмотренном в абзаце "a", и пять лет в случае, предусмотренном в абзаце "b". Он исчисляется со дня вступления в силу настоящей Конвенции в отношении соответствующей Договаривающейся Стороны.
- 3 Любая Договаривающаяся Сторона, которая делает оговорку в силу настоящей статьи, должна отказаться от нее как только это позволят обстоятельства. Отказ от оговорки осуществляется путем уведомления, направляемого Генеральному секретарю Европейского Совета; это уведомление вступает в силу спустя месяц после его получения.

Статья 13

- 1 Настоящая Конвенция сохраняет силу без ограничения срока.
- 2 Любая Договаривающаяся Сторона может в том, что ее касается, денонсировать настоящую Конвенцию, направив уведомление Генеральному секретарю Европейского Совета.
- 3 Денонсация вступает в силу через шесть месяцев после даты получения уведомления Генеральным секретарем.

Статья 14

Генеральный секретарь Европейского Совета уведомляет государства - члены Совета, любое государство, вступившее в настоящую Конвенцию, а также директора Международного бюро по охране промышленной собственности:

- a о любом подписании;
- b о депонировании любого документа о ратификации, присоединении или вступлении;
- c о любой дате вступления в силу настоящей Конвенции;

- d о любом заявлении и уведомлении, полученных в силу параграфов 2 и 3 статьи 11;
- e о любой оговорке, сформулированной в силу параграфа 1 статьи 12;
- f об отказе от любой оговорки, сделанной в силу параграфа 3 статьи 12;
- g о любом уведомлении, полученном в силу параграфа 2 статьи 13, и дате, когда денонсация вступит в силу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, будучи должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в г. Страсбурге 27 ноября 1963 г. в одном экземпляре на французском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу. Указанный экземпляр должен быть депонирован в архивах Европейского Совета. Генеральный секретарь Европейского Совета должен разослать заверенную надлежащим образом копию этого документа каждому государству, подписавшему Конвенцию или вступившему в нее, а также директору Международного бюро по охране промышленной собственности.